

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the *St. Appelle Indian Residential* School for the Quarter

ended *June 30th* 19 *46*

Dated *July 1st* 19 *46*

Principal

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

11

11

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask. on

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Appelle Indian Residential School for the Quarter

ended June 30th 19 46

Principal

Dated July 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask.

on

Reserve for Quarter ended June 30th

194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
			113	141		17	32	51	56	22	51	15	3							22915	14293	
1089	James Desnomie	9 $\frac{3}{4}$	1		Peepeekisis	2													17-9-44	91	58	
1090	Leslie Yuzitoipi	10 $\frac{3}{4}$	1		S. Buffalo	2													28-9-44	91	58	
1091	Clifford Okeeweehow	10	1		Muscowp.	2													26-9-44	91	58	
1093	Earl Takkawish (Cappo)	10 $\frac{1}{2}$	1		"	1													2-9-45	91	58	
1094	Lloyd Horsefall	9 $\frac{3}{4}$	1		Pasqua	1													2-9-45	91	58	
1095	Charlie Kayaswatum	8 $\frac{3}{4}$	1		Paipot	1													2-9-45	91	58	
1096	Robert Desjarlais	8 $\frac{3}{4}$	1		"	1													2-9-45	91	58	
1097	Lloyd Desjarlais	8 $\frac{3}{4}$	1		"	1													2-9-45	91	58	
1098	Leo P. Desnomie	8 $\frac{3}{4}$	1		Peepeekisis	1													2-9-45	91	58	
1099	George A. Desnomie	7 $\frac{3}{4}$	1		"	1													2-9-45	91	58	
1100	Glen Bellegarde	7 $\frac{3}{4}$	1		"	1													2-9-45	91	58	
1101	Wilfrid Nokusis	7 $\frac{3}{4}$	1		"	1													2-9-45	91	58	
1102	Russel Crowe	7 $\frac{3}{4}$	1		Paipot	1													2-9-45	91	58	
1103	William J. Sugar	7 $\frac{3}{4}$	1		"	1													2-9-45	91	58	
1104	Henry Cyr	7 $\frac{3}{4}$	1		Pasqua	1													2-9-45	91	58	
1105	Paul Poitras	7 $\frac{3}{4}$	1		Muscowp.	1													2-9-45	91	58	
1106	Gerald Episkenew	6 $\frac{3}{4}$	1		Pasqua	1													2-9-45	91	58	
1107	Ivan Obey	9 $\frac{3}{4}$	1		Paipot	1													2-9-45	91	58	
1110	Edward Star	8 $\frac{3}{4}$	1		Starblanket	1													2-9-45	91	58	
1111	Wilfrid Happe	8 $\frac{3}{4}$	1		Oak River	1													2-9-45	91	58	
1112	Albert Chaske	8 $\frac{3}{4}$	1		Oak Lake	1													2-9-45	91	58	
1113	Herman Essie	7 $\frac{3}{4}$	1		Oak River	1													2-9-45	91	58	TOTAL number of days in Quarter
1114	Edwin Taylor	7 $\frac{3}{4}$	1		"	1													2-9-45	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1115	Anthony Bell	10 $\frac{1}{2}$	1		"	1													2-9-45	91	58	
1116	Robert Maminas	7 $\frac{1}{2}$	1		Whitebear	1													2-9-45	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1117	Frank Maminas	4 $\frac{1}{2}$	1		"	1													1-10-45	91	58	no class work
1118	Gerald Fox	8	1		Paipot	1													1-12-45	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1119	Gerald Stonechild	6 $\frac{1}{2}$	1		Muscowp.	1													1-11-46	91	58	
TOTALS			141	141			44	35	51	56	22	51	15	3						25054	15859	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Agathe Indian Residential School for the Quarter

ended June 30th 19 46

Principal

Dated July 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask. on Reserve for Quarter ended June 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
						19	16	40	55	22	51	15	5	3						19958	12669	
1057	Patrick Yuhaha	10 $\frac{3}{4}$	1		Oak Lake														1-9-43	91	58	
1059	Gerald Anaquod	10 $\frac{1}{2}$	1		Muscowp.														1-9-43	91	58	
1060	Gilbert Monab	10 $\frac{1}{2}$	1		Peepeskisis														1-9-43	91	58	
1061	George McKay	10	1		"														1-9-43	91	58	
1063	Felix Ashdohunk	13 $\frac{3}{4}$	1		Carry the K.					4									1-9-43	91	58	
1065	Wilfrid Desgan	10 $\frac{3}{4}$	1		S. Buffalo														13-9-43	91	58	
1066	Walter Lavallee	10 $\frac{3}{4}$	1		Piapot														13-9-43	91	58	
1067	Leonard Ironchild	10 $\frac{3}{4}$	1		"														13-10-43	91	58	
1068	Harvey Rabbitskin	10 $\frac{3}{4}$	1		Pasqua														18-10-43	91	58	
1069	James Tuckanow	9 $\frac{1}{2}$	1		Okenis														27-12-43	91	58	
1070	Kenneth Goodwill	9 $\frac{3}{4}$	1		S. Buffalo														29-12-43	91	58	
1072	Archie Goodwill	10 $\frac{3}{4}$	1		"														1-3-44	91	58	
1073	George Missens	9 $\frac{1}{2}$	1		Pasqua														3-9-44	91	58	
1074	Charles D. Desnomie	10 $\frac{1}{2}$	1		Peepeskisis														3-9-44	91	58	
1075	Robert Desnomie	8 $\frac{3}{4}$	1		"														3-9-44	91	58	
1076	George Poitras	9	1		"														3-9-44	91	58	
1077	Gerald Star	8 $\frac{3}{4}$	1		Starblanket														3-9-44	91	58	
1078	Albert Bellegarde	8 $\frac{3}{4}$	1		L.B. Bear														3-9-44	91	58	
1079	Richard Goodpipe	9	1		S. Buffalo														3-9-44	91	58	
1080	Mervin Tawiyaka	9 $\frac{3}{4}$	1		"														3-9-44	91	58	
1081	Clifford Tawiyaka	10	1		"														3-9-44	91	58	
1082	Herbert Dickrider	9 $\frac{1}{4}$	1		"														3-9-44	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....
1083	Noel Poitras	9 $\frac{3}{4}$	1		Muscowp.														3-9-44	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1084	Alvin Cyr	8 $\frac{3}{4}$	1		Pasqua														3-9-44	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1085	Donald Peigan	9 $\frac{1}{4}$	1		"														3-9-44	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
1086	Pascal R. Dubois	8 $\frac{1}{4}$	1		"														3-9-44	91	58	
1087	Francis Dubois	8 $\frac{3}{4}$	1		"														3-9-44	91	58	
1088	Freddie Gordon	10 $\frac{3}{4}$	1		"														11-9-44	91	58	
TOTALS			113	141																		
						19	32	51	56	22	51	15	5	3								
																				22506	14293	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the La Pappelle Indian Residential School for the Quarter

ended June 30th 1946

Principal

Dated July 1st 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 1st 1946

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask.

Reserve for Quarter ended June 30th

194.6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
			57	141		18	15	29	40	22	51	15	3										
1023	Alvin Piapot	12 $\frac{3}{4}$	1		Piapot				4									31-8-41	91	58			
1024	Percy Yuzicipi	12 $\frac{3}{4}$	1		S. Buffalo				4									1-9-41	91	58			
1025	Lawrence Dubois	12 $\frac{3}{4}$	1		Muscowp.				4									1-9-41	91	58			
1026	Arnold Stemchild	11 $\frac{3}{4}$	1		Starblanket				4									1-9-41	91	58			
1027	Ernest Okeewehow	12 $\frac{3}{4}$	1		Muscowp.				4									30-9-41	91	58			
1028	Frank Kayaswatum	12 $\frac{3}{4}$	1		Piapot				4									4-10-41	91	58			
1029	John L. Ironchild	12 $\frac{3}{4}$	1		Piapot				4									7-10-41	91	58			
1030	Wilfrid Thorn	12 $\frac{3}{4}$	1		Pasqua				4									7-10-41	91	58			
1032	Ronald Piapot	11 $\frac{1}{2}$	1		Paipot				4									1-9-42	91	58			
1033	Vincent Obey	12 $\frac{3}{4}$	1		Piapot				4									1-9-42	91	58			
1035	Norman Pascal	10	1		Pasqua			3										1-9-42	91	58			
1036	Richard W. Dubois	10	1		Pasqua			3										1-9-42	91	58			
1037	Wilfrid Fayant	11	1		Starblanket			3										1-9-42	91	58			
1038	John Bellegarde	11	1		L.B. Bear			4										1-9-42	91	58			
1040	Clarence Anaskan	11	1		Piapot			4										1-9-42	91	58			
1041	William Dumont	11	1		Okenis			3										1-9-42	91	58			
1042	Harvey Dumont	11	1		Okenis			3										1-9-42	91	58			
1043	Willard Star	10 $\frac{3}{4}$	1		Starblanket			3										1-9-42	91	58			
1044	David Obey	10 $\frac{3}{4}$	1		Pasqua			3										1-9-42	91	58	Sick. Discharge applied for.		
1045	Percy Mandy	12 $\frac{3}{4}$	1		Piapot			4										2-10-42	91	58			
1046	Clement Doota	14 $\frac{3}{4}$	1		Oak River			4										2-11-42	91	58			
1048	Herbie Strongeagle	11 $\frac{1}{2}$	1		Pasqua			4										11-11-42	91	58			
1049	Peter R. Chaplean	9 $\frac{1}{4}$	1		Piapot			3										23-11-42	91	58			
1050	Harvey Ironeagle	10	1		Pasqua			2										25-12-42	91	58			
1051	Alvin Stemchild	9	1		Starblanket			1										1-9-43	91	58			
1054	Ernest Kayaswatum	10 $\frac{3}{4}$	1		Piapot			3										1-9-43	91	58			
1055	Patrick Crowe	11	1		"			3										1-9-43	91	58			
1056	Leo Desnomie	11	1		Peepeekisis			3										1-9-43	91	58			
TOTALS		85	141			TOTALS 19 16 40 55 22 51 15 3													TOTALS 199 58 12669				
NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.																							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the La Cypellé Indian Residential School for the Quarter

ended June 30th 19 46

Principal

Dated July 10th 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask. on

Reserve for Quarter ended June 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
988	George Kayaswatam	14	1		Piapot						6							Gardening & Dairying		25-9-40	91	58	
989	Ernest Rope	13	1		Barry the K.						6							"		25-9-40	91	58	
990	George Cappel	11 $\frac{3}{4}$	1		Muscowp.					5								"		15-9-40	91	58	
991	Alfred Lavallee	14	1		Piapot						6							"		15-9-40	91	58	
992	Richard Poltras	14	1		Muscowp.						6							"		15-9-40	91	58	
993	Kenneth Carriere	14	1		Piapot						6							"		15-9-40	91	58	
994	David Cyr	12 $\frac{1}{2}$	1		Pasqua					5								"		15-9-40	91	58	
996	David Sugar	14	1		Piapot				4									"		15-9-40	91	58	
997	Clifford Goodwill	12	1		S. Buffalo				4									"		15-9-40	91	58	
999	Charles Bellegarde	13 $\frac{1}{4}$	1		L.B. Bear						6							"		15-9-40	91	58	
1000	Frank Dumont	13	1		Okenis						6							"		15-9-40	91	58	
1001	Thomas Desnomie	12	1		Peepeekisis						6							"		15-9-40	91	58	
1002	Richard Desnomie	12	1		"						6							"		15-9-40	91	58	
1003	Arthur Obey	13 $\frac{3}{4}$	1		Piapot						6							"		15-9-40	91	58	
1004	Lawrence Noname	14	1		"						6							"		19-10-40	91	58	
1005	Jerry Yuhahak	15	1		Oak Lake						6							"		19-10-40	91	58	
1006	Gilbert Bellegarde	12 $\frac{1}{2}$	1		Peepeekisis						6							"		31-8-41	91	58	
1008	Patrick Desnomie	11 $\frac{3}{4}$	1		"				4									"		31-8-41	91	58	
1009	J. Henry Bellegarde	11 $\frac{3}{4}$	1		"				4									"		31-8-41	91	58	
1010	Dave L. Bellegarde	11 $\frac{3}{4}$	1		L.B. Bear				4									"		31-8-41	91	58	
1011	Daniel Nokusis	12 $\frac{3}{4}$	1		"				4									"		31-8-41	91	58	
1012	Remi Piapot	9 $\frac{3}{4}$	1		Piapot				3									"		31-8-41	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....
1013	Orvil Feigan	12	1		Pasqua				4									"		31-8-41	91	58	
1014	Norman Goodwill	12	1		S. Buffalo				4									"		31-8-41	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1015	Delphis P. Buffalo	12	1		"				4									"		31-8-41	91	58	
1018	Lawrence Chaske	12 $\frac{3}{4}$	1		Oak Lake				4									"		31-8-41	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1019	Victor Tacan	13 $\frac{1}{2}$	1		Oak River				4									"		31-8-41	91	58	
1020	Leslie Hotain	15	1		"						6							"		31-8-41	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
TOTALS		57	141			18	15	29	40	22	31	15	5	3						17501	11103		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the La Cépelle Indian Residential School for the Quarter

ended June 30th 1946

Principal [Signature]

Dated July 1st 1946

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Regn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential

School at Lebret, Sask.

on

Reserve for Quarter ended June 30th

194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
890	George Lavallee	17 $\frac{3}{4}$	1		EXTRA YEAR Peepeekisis											X	Carpentry		11-8-35	91	58	Desires to continue his training.
899	Patrick Goodpipe	17 $\frac{3}{4}$	1		EXTRA YEAR S. Buffalo											X	Farming		5-8-36	91	58	Desires to continue his training.
929	Sam Cappel	14 $\frac{1}{4}$	1		Muscowp.					6							Poultry		26-5-37	91	58	Desires to continue his training.
D 930	Vincent Rider	16	1		S. Buffalo							8					Mecanic		28-8-37	91	58	Discharge applied for.
D 931	Anthony Pelgan	16	1		Pasqua							8					Mecanic		30-8-37	91	58	Discharge applied for.
D 937	Frank Desnomie	16	1		Peepeekisis					6							Carpentry		29-8-37	91	58	Discharge applied for.
941	Willy Yuzitcipi	17	1		EXTRA YEAR Okenis											X	Farming		31-8-37	91	58	Desires to continue his training.
949	William Bellegarde	15	1		L.B.Bear					7							Carpentry		13-3-38	91	58	
951	Allen Goodwill	15	1		S. Buffalo					7							Carpentry		15-5-38	91	58	
D 956	Victor Desnomie	16	1		Peepeekisis					6							Carpentry		29-9-38	91	58	Discharge applied for.
959	Herbie Walker	16	1		EXTRA YEAR Carry the K.					7							Mecanic		12-9-38	91	58	Desires to continue his training.
961	Ben Bell	14 $\frac{1}{4}$	1		Oak River					5							Poultry		12-8-38	91	58	
964	Louis Desnomie	15	1		Peepeekisis					7							Carpentry		12-10-38	91	58	
D 965	Noel Crowe	12 $\frac{3}{4}$	1		Piapot					5							-		7-10-38	-	-	Discharge applied for.
966	Patrick Fourhorn	15 $\frac{1}{4}$	1		Piapot					6							Farming		31-12-38	91	58	
968	William Rope	16	1		EXTRA YEAR Carry the K.					7							Carpentry		27-4-39	91	58	Desires to continue his training.
969	David Episkenew	13 $\frac{1}{4}$	1		Pasqua					6							Dairying		27-4-39	91	58	
970	George Pascal	13	1		Pasqua					6							-		1-9-39	30	-	Sick at home.
971	Roderick Anaskan	14 $\frac{1}{4}$	1		Piapot					6							Gardening		1-9-39	91	58	
972	Roland Whitebear	15	1		Whitebear					5							Dairying		1-9-39	91	58	Returned from S. Francis School.
975	Gordon John	14 $\frac{1}{4}$	1		Pasqua					6							Gardening		1-9-39	91	58	TOTAL number of days in Quarter
977	Moses Deegan	15	1		Carry the K.					6							Carpentry		2-9-39	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
978	Francis Pascal	14 $\frac{1}{2}$	1		Pasqua					6							Gardening		1-10-39	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
980	Clarence Poitras	14 $\frac{3}{4}$	1		Muscowp.					7							Farming		3-10-39	91	58	
981	William Wajuhunta	14	1		S. Buffalo					6							Gardening		12-10-39	91	58	
982	Michael Peigan	14	1		Pasqua					6							Poultry		1-10-39	91	58	
983	Adam Goodpipe	14	1		S. Buffalo					6							Poultry		1-10-39	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
D 985	Harold Lasuisse	15 $\frac{3}{4}$	1		"					6							Farming		29-10-39	91	58	Discharge applied for.
987	John James Tawiyaka	15	1		"					6							Gardening		7-10-39	91	58	
TOTALS		29	141			18	15	28	29	20	37	15	5	3					TOTALS	14953	9479	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the La'Appelle Indian Residential School for the Quarter

ended June 30th 19 46

Principal A. Pike

Dated July 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at

this 19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask.

on

Reserve for Quarter ended June 30th

1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				112			6	2	8	2	7	1	7	2	2	9	3					
01181	Gladys Nokusis	8 $\frac{3}{4}$		1	Okenis	1													3-9-44	91	58	
01182	Sherlie Bellegarde	8 $\frac{3}{4}$		1	Peepeekisis	1													3-9-44	91	58	
01183	Florence Ward	9 $\frac{1}{2}$		1	"	2													3-9-44	91	58	
01184	Lauretta Bellegarde	8 $\frac{3}{4}$		1	L.B.Bear	2													3-9-44	91	58	
01185	Barbara Bellegarde	9 $\frac{1}{4}$		1	"	2													3-9-44	91	58	
01186	Rose Alice McArthur	9 $\frac{1}{4}$		1	Whitebeam	2													3-9-44	91	58	
01188	Evelyn Deegan	8 $\frac{1}{4}$		1	S. Buffalo	2													3-9-44	91	58	
01189	Esther Wajuhunta	9 $\frac{1}{4}$		1	"	1													3-9-44	91	58	
01190	Leona Okute	9 $\frac{3}{4}$		1	W. Mountain	2													3-9-44	91	58	
01191	Pearl Ironchild	9 $\frac{1}{4}$		1	Piapot	1													3-9-44	91	58	
01192	Madeline Watech	10		1	"	2													23-9-44	91	58	
01193	Ivy Mandy	9 $\frac{1}{4}$		1	"	2													23-9-44	91	58	
01194	Sherlie Cappel	8 $\frac{3}{4}$		1	Muscowp.	2													23-9-44	91	58	
01195	Irene Obey	8 $\frac{3}{4}$		1	Pasqua	1													7-1-45	91	58	
01196	Norma Cappel	10 $\frac{3}{4}$		1	Muscowp.		4												1-4-45	91	58	
01197	Lillian Horsefall	11 $\frac{3}{4}$		1	Pasqua		4												1-9-45	91	58	
01198	Alice Sugar	8 $\frac{3}{4}$		1	Piapot	1													1-9-45	91	58	
01199	Cecilia Horsefall	7 $\frac{3}{4}$		1	Pasqua	1													1-9-45	91	58	
01200	Ruth Ann Cyr	7 $\frac{3}{4}$		1	"	1													1-9-45	91	58	
01201	Yvonne Pascal	7 $\frac{3}{4}$		1	"	1													1-9-45	91	58	
01202	Louise Poltras	7 $\frac{3}{4}$		1	Peepeekisis	1													1-9-45	91	58	
01203	Anita Bellegarde	6 $\frac{3}{4}$		1	L.B.Bear	1													1-9-45	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....
01204	Beatrice Desnomie	6 $\frac{3}{4}$		1	Peepeekisis	1													1-9-45	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01207	Sherlie Horsefall	6 $\frac{3}{4}$		1	Pasqua	1													1-9-45	91	58	
01208	Mary Cappel	6 $\frac{1}{2}$		1	Muscowp.	1													1-9-45	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01209	Mona Dumont	8 $\frac{1}{2}$		1	Okenis	1													1-10-45	91	58	
01210	Jeannette Noname	8 $\frac{1}{2}$		1	Piapot	1													1-10-45	91	58	
01211	Virginia Whiteman	8 $\frac{1}{2}$		1	S. Buffalo	1													1-1-46	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
01212	Lila Pascal	8 $\frac{1}{2}$		1	Pasqua	1													1-2-46	91	58	
TOTALS						141	18	15	28	29	17	22	9	3					TOTALS	12466	7913	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Raphael Indian Residential School for the Quarter

ended June 30th 19 46

Principal

Dated July 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____

this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential

School at Lebret, Sask.

on

Reserve for Quarter ended June 30th

194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	
01144	Emma Doota	12		1	Oak River													72 79	46 07	
01145	Pearl Maple	11		1	S. Buffalo													91	58	
01146	Dona Poitras	11 1/2		1	Muscowp.													91	58	
01147	Florence Obey	12 1/2		1	Pasqua													91	58	
01150	Beatrice Missens	12		1	Muscowp.													91	58	
01151	Helen Doota	12		1	Oak River													91	58	
01153	Caroline Rat	11		1	Starblanket													91	58	
01154	Mary Rose Piapot	9 1/4		1	Piapot													91	58	
01155	Therese Cyr	10 1/2		1	Pasqua													91	58	
01156	Mildred Bellegarde	9 1/2		1	Peepeekisis													91	58	
01157	Ida McDonald	10 1/2		1	Pasqua													91	58	
01158	Lucy Desnomie	9 1/2		1	Peepeekisis													91	58	
01159	Margaret Happa	10		1	Oak River													91	58	
01160	Norma Redman	10		1	S. Buffalo													91	58	
01161	Marceline Isnana	10 1/2		1	"													91	58	
01162	Irene Yuzitcipi	11 1/2		1	"													91	58	
01163	Irebe John	12 1/2		1	Pasqua													91	58	
01164	Yvonne Desnomie	10		1	Peepeekisis													91	58	
01165	Norma Peigan	10		1	Pasqua													91	58	
01169	Stella Dubois	10		1	Muscowp.													91	58	
01170	Eva Ben Joe	10 1/2		1	"													91	58	
01171	Elizabeth Kanapace	10 1/2		1	Pasqua													91	58	TOTAL number of days in Quarter.....
01172	Joan Starr	9 1/2		1	Starblanket													91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01173	Sherlie Strongeagle	9		1	Pasqua	2												91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
01174	Madeline Sugar	10 1/4		1	Piapot	2												91	58	
01175	Violet Blacksioux	11		1	"	2												91	58	
01178	Irene Maminas	10 3/4		1	Whitebear	2												91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
01180	Lorraine Bellegarde	9 1/4		1	Peepeekisis	2												91	58	
TOTALS			112			6	28	27	17	22	9	3						9827	6231	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Quappelle Indian Residential School for the Quarter

ended June 30 19 46

Principal D. F. G. Guedes

Dated July 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____

this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

 Agency
 REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential

School at Lebrat, Sask. on

Reserve for Quarter ended June 30th, 1946

194

Reserve for Quarter ended June 30th, 1946																						194	
REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
				56			1	2	6	14	21	9	3							4822	3041		
01111	Anita Lasuisse	13 $\frac{1}{4}$		1	S. Buffalo						5									25-10-40	91	58	
01112	Marguerite Pascal	12 $\frac{3}{4}$		1	Pasqua						5												
01114	Rose Alma Bellegarde	11 $\frac{1}{2}$		1	L.B.Bear							6								25-10-40	91	58	
01115	Lillian Tuckanow	11 $\frac{1}{2}$		1	Okenis				4											20-8-41	91	58	
01116	Mary Desnomie	12 $\frac{1}{2}$		1	Peepeekisis				4											20-8-41	91	58	
01117	Doris Desnomie	12		1	L.B.Bear				4											20-8-41	91	58	
01118	Adeline Star	12		1	Starblanket				4											20-8-41	91	58	
01119	Therese Dubois	12		1	Pasqua				4											20-8-41	91	58	
01120	Jane Cyr	11 $\frac{1}{2}$		1	"				4											20-8-41	91	58	
01121	Ella Cyr	12 $\frac{3}{4}$		1	"					5										20-8-41	91	58	
01122	Mathilda Sugar	11 $\frac{3}{4}$		1	Piapot				4											20-8-41	91	58	
01124	Catherine Hotain	14 $\frac{1}{4}$		1	Oak River				4											20-8-41	91	58	
01125	Eva Ball	13		1	"				4											20-8-41	91	58	
01128	Lillian Tawiyaka	13 $\frac{1}{2}$		1	S. Buffalo				4											20-8-41	-	-	Sick. Discharge applied for.
01129	Alvina Cappel	12 $\frac{3}{4}$		1	Muscowp.				4											20-8-41	91	58	
01130	Mary Ann Fox	12		1	Piapot				4											20-8-41	91	58	
01131	Florence Rockthunder	14 $\frac{1}{4}$		1	"				4											20-8-41	91	58	
01133	M. Veronique Goodwill	11 $\frac{1}{4}$		1	S. Buffalo				3											20-8-41	91	58	
01134	Velma Episkew	9 $\frac{1}{4}$		1	Pasqua				3											20-9-42	91	58	
01135	Elorence Rider	11		1	S. Buffalo				3											2-9-42	91	58	
01136	Barbara Lasuisse	11		1	"				4											2-9-42	91	58	
01137	Marjorie Goodwill	11		1	"				4											2-9-42	91	58	
01138	Freda Okeewehow	11		1	Muscowp.				3											2-9-42	91	58	
01139	Thelma Desnomie	11		1	Peepeekisis				4											2-9-42	91	58	
01140	Freda Bellegarde	11		1	"				4											2-9-42	91	58	
01141	Mary Desnomie	11 $\frac{1}{2}$		1	"				4											2-9-42	91	58	
01142	Alma Ward	11		1	"				4											2-9-42	91	58	
01143	Ludvine Taylor	11		1	Oak River				3											2-9-42	91	58	
TOTALS				84																2-9-42	91	58	
																				TOTALS	7279	4607	
NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.																							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

 PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Appelle Indian Residential School for the Quarter

ended June 30th 19 46

Principal

Dated July 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____
this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential

School at Lebret, Sas K.

on

Reserve for Quarter ended June 30th

194.6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					Total number of days pupil in residence during quarter	Total number of days pupil attended in class-room during quarter	
				28																2865	2775	
01077	Emilia Cyr	14½		1	Pasqua					5							Sewing		4-10-39	91	58	
01078	Martha Chapican	11½		1	Piapot					5							Knitting		22-10-39	91	58	
01079	Gracie Yuzitcipi	14½		1	S. Buffalo						6						Cooking		22-10-39	91	58	
01081	Elizabeth Thorn	16		1	Pasqua						6						Sewing		29-10-39	91	58	
01082	Gatherine Goodfeather	16	EXTRA YEAR	1	S. Buffalo							7					Sewing		9-12-39	91	58	Discharge applied for.
01083	Beatrice Bear	14		1	"						6						Housekeeping		7-9-40	91	58	Desires to continue her training.
01084	Sophia McDonald	13		1	Pasqua				4								"		15-9-40	91	58	
01085	Gertrude Goodfeather	13		1	S. Buffalo						6						Cooking		15-9-40	91	58	
01088	Gracie Lavallee	13½		1	Okenis						6						Sewing		15-9-40	91	58	
01089	Marguerite Redman	14		1	S. Buffalo						6						Cooking		15-9-40	91	58	
01090	Marian Nokusis	13½		1	Okenis						6						Sewing		15-9-40	91	58	
01091	Rita Ward	13½		1	Peepeekisis					5							"		15-9-40	91	58	
01092	Joan Yuzitcipi	13½		1	Okenis						6						"		15-9-40	91	58	
01093	Caroline Desnomie	13½		1	Peepeekisis						6						"		15-9-40	91	58	
01094	Rose Alma Desnomie	13½		1	"						6						Housekeeping		15-9-40	91	58	
01095	Evelyn Daniel	11½		1	"					5							"		15-9-40	91	58	
01097	Pauline Okute	12½		1	W. Mountain					5							"		15-9-40	91	58	
01098	Pearl Deegan	13½		1	S. Buffalo					5							"		15-9-40	91	58	
01101	Gladys Essie	12		1	Oak River				3								"		15-9-40	91	58	
01102	Rosaline Taylor	13½		1	"					5							"		15-9-40	91	58	
01103	Clara Minnie	14½		1	"						6						"		15-9-40	91	58	
01104	Lucilla Maminas	14½		1	Whitebear				3								"		15-9-40	91	58	TOTAL number of days in Quarter
01105	Gladys Rabbitskin	13½		1	Pasqua					5							"		15-9-40	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01106	Gracie Rockthunder	14½		1	Piapot				4								"		15-9-40	91	58	Sick. Discharge applied for.
01107	Alice Banks	12		1	Piapot				4								"		15-9-40	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01108	Cora Piapot	14½		1	"				4								"		15-9-40	91	58	
01109	Isabelle Nanipawis	14½		1	"				4								"		15-9-40	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01110	Louise Rosebluff	14½		1	Muscowp.					6							"		15-9-40	91	58	
TOTALS				56																4822	3041	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Superior Indian Residential School for the Quarter

ended June 30th 19 46

Principal

Dated July 1st 19 46

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Indian Agent

Dated at _____

this _____ 19 _____

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask.

on

Reserve for Quarter ended June 30th

194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
D 0984	Olivine Pinay	16		1	Peepeekisis								8				1-9-35	91	58	Discharge applied for.
D 0987	Stella Crowe	15		1	Piapot					6					Sewing		12-8-35	60	15	Discharge applied for.
0990	Agnes Monab	16	EXTRA YEAR	1	Peepeekisis					6					Art		26-8-35	91	58	Desires to continue her training.
0991	Ruby Desjarlais	14 1/4		1	Piapot					6					Sewing		15-10-35	91	58	
01010	Eva Horsefall	14 3/4		1	Pasqua					6					Sewing		1-10-45	91	58	
01015	Jane Chapican	15 1/4		1	Piapot							7			Sewing		2-5-36	91	58	
01019	Mary Doota	15 1/4		1	Oak River								8		Sewing		1-10-36	91	58	
01022	Mary Julia Episkenew	15 1/4		1	Pasqua							7			Sewing		1-10-36	91	58	
01031	Caroline Pelgan	15 1/2		1	Pasqua							7			Housekeeping		2-9-37	91	58	
01039	Dorine Muskeg	11 3/4		1	Piapot					5					Housekeeping		18-4-38	91	58	
01041	Helen Crowe	14 1/2		1	Piapot								8		"		18-4-38	30	10	At home on Doctor's demand.
01043	Dorothy Dumont	15		1	Okenis							7			Cooking		19-6-38	91	58	
01046	Irene Nokusis	16		1	"							7			Sewing		18-8-38	91	58	
01051	Ruth Bear	15		1	S. Buffalo					6					Cooking		2-9-38	91	58	
01055	Bernice Desnomie	14 3/4		1	Peepeekisis							7			Cooking		3-9-38	91	58	
01056	Antoinette Desnomie	14 3/4		1	"							7			Sewing		11-9-38	91	58	
01059	Beatrice Dubois	14 1/2		1	Muscowpitung					6					Housekeeping		16-10-38	91	58	
01060	Linda Anaquod	11 3/4		1	"					6					"		27-10-38	91	58	
D 01061	Viola Lonethunder	14 3/4		1	Whitebear	2									-		1-6-39	-	-	Sick. Discharge applied for.
01062	Josephine McArthur	15 1/4		1	"					5					Housekeeping		1-6-39	91	58	
01063	Mary Louise McArthur	13 1/4		1	"					4					"		1-6-39	91	58	
01064	Flora McNab	13 3/4		1	Peepeekisis					5					Sewing		1-6-39	91	58	TOTAL number of days in Quarter
01065	Jane Pascal	12		1	Pasqua					5					Knitting		1-6-39	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01068	Rose Mary Tuckanow	14		1	Okenis					6					Sewing		1-6-39	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01069	Florence Cappel	13 1/2		1	Muscowpit.					6					"		1-6-39	91	58	
01072	Helen Bellegarde	14 1/4		1	Peepeekisis							7			Housekeeping		1-6-39	91	58	
01073	Mildred Desnomie	13		1	"					5					Sewing		1-6-39	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01075	Emma Walker	14 1/4		1	Okenis					5					Cooking		2-9-39	91	58	
TOTALS			28		TOTALS	1	16	9	8	3							TOTALS	2365	1475	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6327, file 660-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA